



# H. BEMBERG

## 20 Mélodies

- N<sup>o</sup> 1. Recueil pour Ténor ou Soprano.  
 „ 2. do „ Baryton ou Mezzo Soprano.  
 „ 3. do „ Basse ou Contralto.

Prix net 10 f

Paris, LOUIS GREGH, 40 B<sup>d</sup> Haussmann (près l'Opéra)

Editeur-Propriétaire pour tous pays y compris la Suède et la Norvège.

Tous droits de reproduction, de traduction et d'exécution publique réservés.

Copyright by Louis Gregh 1896







# TABLE

	Pages.
Aime-moi!.....	3
Les anges pleurent.....	10
Chant arabe.....	14
Chant de l'aube.....	19
Chant hindou.....	25
Chant vénitien.....	30
L'enfant de Bohême.....	33
Est-ce toi ?.....	37
L'Etoile.....	41
La fée aux chansons.....	46
J'ai gardé dans mon cœur.....	53
J'ai soif de ton âme.....	57
Lied ancien.....	61
Madeleine.....	65
Persévérance.....	70
Repose-toi.....	73
Soupir.....	78
Souvenance.....	82
Tu veux savoir.....	86
Un ange est venu.....	92

(Toutes ces mélodies existent séparées pour toutes voix.)



may 19 10. 3.30



# AIME - MOI!..

Poésie de  
ARMAND OCAMPO.

H. BEMBERG.

Très animé.

CHANT.

PIANO.

*f.*

*dim.*

*dolce*

Viens à moi,

*cédez un peu*

car ton charme est é - trange et je l'ai - - me,

Car tes yeux sont plus doux qu'un doux ciel d'O - ri -

- ent, Car ta voix a des sons qui vous

vont au cœur mê - me, Car ton être

*cresc.*

*cresc.*

en mon être est un dieu sou - ri - ant!

*dim. riten.*

*dim. riten. suivez*

*a tempo*

Ah! tu se - rais si bien la com - pa - gne rê -

*a tempo*

- vé - e, Tu fe - rais ray - on - ner la

*cédez, un peu*  
grâce au - tour de toi, L'au - ro - re de mes

*suivez* *cresc.*

jours Se - rait en - fin le - vé - e

*cresc. animato*  
Viens à moi! Viens à moi!

*cresc. animato* *f*

Viens \_\_\_\_\_ à moi, \_\_\_\_\_

*f*

This system contains the first line of the vocal melody and the beginning of the piano accompaniment. The vocal line starts with a half note, followed by a quarter rest, and then a half note. The piano accompaniment features a series of ascending eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

\_\_\_\_\_ mon bon ange aux yeux bleus, viens à moi! \_\_\_\_\_

*ff*

*8va*

*suivez*

*2<sup>nd</sup> Led.* \*

This system continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line has a half note followed by a quarter rest, then a half note, and finally a half note. The piano accompaniment continues with ascending eighth notes. A first ending bracket is present, leading to a second ending marked "2<sup>nd</sup> Led." with an asterisk. A dynamic marking of *ff* is placed above the piano part. An "8va" marking is above the piano part.

This system shows the continuation of the piano accompaniment. The right hand plays a continuous pattern of ascending eighth notes, while the left hand provides a harmonic foundation with chords and single notes.

*très doux*

Ai - me - moi, \_\_\_\_\_ C'est si bon d'ou - bli - er tou - te a -

*p*

This system contains the final line of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line begins with a half note, followed by a quarter rest, and then a half note. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. A dynamic marking of *p* is placed below the piano part.



- lar - - me, C'est si bon de sen-tir ses tour-

- ments a - pai - sés, C'est si bon

des-suy-er par-fois même u - ne lar - - me,

*cresc.* C'est si bon de con-fondre en un seul deux bai-  
*riten. dim.*  
*riten.* *suivrez*

- sers! Je pré - vien - drai si bien

tes moin-dres vœux de fem - - me, Je se - rais

cédez un peu  
- tant heu-reux de vivre au-près de toi, J'ai

*suivez*

tant d'a-mour au cœur, Tant d'i-vres-se dans

*cresc.*

*cresc.*

l'a - - me, Ai - me - moi,

*cresc. animato*

*cresc. animato*

*cresc.* Ai - me - moi, *f* Ai - - - me -

- moi, mon bon ange aux yeux bleus ai - me

*f* suirez

- moi!

# LES ANGES PLEURENT.

Paroles de  
G. AUDIGIER.

H. BEMBERG.

Poco Allegretto.

CHANT. 

PIANO. 

  
Il pleut, il pleut, les anges pleurent A-vec les



  
pauvres de-solés Qui ne sont ja-mais con-so-



  
-lés Car c'est d'a-mour hé-las! qu'ils meurent N'ayant plus



les espoirs qui leur - - rent Ils veu-lent res - ter i - so -

- lés Il pleut, il pleut, les an-ges

pleu - rent A - vec les pauvres dé - so - lés

*cresc.*

Il pleut, il pleut, *dim.* *p* cédez un peu les an-ges pleu - -

*dim.* *p* suivez

-rent!

*marcato il canto*

*cresc.*

Il pleut, et les oiseaux de -

*dim.*

*p*

-meu - rent Dans leurs nids fri-leux, ac-co - lés

*p*

Ain - si mes son-ges af - fo - lés Res-tent dans mon âme et sé -

*p*

-peu - - rent Il pleüt, il pleüt, les an-ges pleu - -

*m.g.*  
*Ped.* \* 2 *Ped.*

-rent A-vec les pau-vres dé - so - lés.

*dim.*  
*dim.* \*

Il pleüt, il pleüt, les an-ges pleu - rent!

*p* *cresc. riten.* *f* *dim.*  
*p* *riten.* *f* *dolce* *p*  
*cresc. suivez* 2 *Ped.* \*

*dim.* *riten.*

# CHANT ARABE.

Poésie de  
FERNAND DANIEL.

H. BEMBERG.

Moderato.

CHANT.

PIANO.

The musical score consists of four systems. The first system shows the vocal line (CHANT) and piano accompaniment (PIANO) in 3/4 time. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic and includes a triplet of eighth notes. The second system continues the piano accompaniment with a *rit.* (ritardando) marking and a *dim.* (diminuendo) marking, followed by a piano (*p*) dynamic. The vocal line begins with the word "Dé -". The third system features the vocal line with lyrics: "-jà le soir é-tend son voi - - le Sur le dé-sert si-len-ci -". The piano accompaniment is marked *p* and includes a triplet. The fourth system continues the vocal line with lyrics: "-eux; Dans l'om-bre la pre-mière é - toi - - le S'allume et". The piano accompaniment is marked *cresc.* (crescendo) and includes a triplet. The score concludes with a *ped.* (pedal) marking and an asterisk.



rê - - ve au fond des cieux.

*dim.* *p*

*Red.* \* *Red.* \*

*dolce* **Poco più lento.**

Dans la nuit tiède et par - fu - mé - - e, Ma

*dim.* *dolce*

*Red.* \* *Red.* \*

voix t'ap-pelle, ô bien ai - mé - - e. Viens dans mes bras tremblants, ac -

*cresc.*

*p* *rit.*

cours, Car voi-ci l'heu - re des a - mours!

*f* *dolce rit.* *p*

*Red.* \*

*f a tempo*

Ah! Ah!

*f a tempo*

*p*

*Red.* \*

*f* *p* *f*

Ah! Ah! Ah!

*f* *p* *f*

*Red.* \*

Tempo I.

*f* *dim.* *p*

Un chant a pas - sé sur la

*pp rit.* *p*

bri - - se Comme un mur-mu - re qui s'è - teint J'en -

*Led.* \* *Led.* \*

*cresc.* -tends ta voix, ô sur-pri - se, Dans cet ap - pel vague et loin-tain... *dim.*

*cresc.* *f* *dim.* *p*

*Led.* \* *Led.* \* *Led.* \*

*dolce* Poco più lento. A tra - vers la nuit par - fu -

*dolce*

*Led.* \* *Led.* \* *Led.* \*

-mé - - e, Ta voix m'ap-pelle, ô bien ai - mé - - e... Mon

*cresc.* cœur la re-con-nait, j'ac - cours.... *rit.* Et voi - ci l'heu - re des a -

-mours! Ah!

*fa tempo*

*p* *fa tempo*

*Red.* \*

*p* *3* Ah! *f* *3* Ah! *3* Ah! *dim.*

*p* *f* *dim.*

*rit.* *3* Ah!

*una corda* *p rit.* *pp* *mp* *pp*

*Red.* \* *Red.* \*

# CHANT DE L'AUBE.

Poème de  
ARMAND OCAMPO.

H. BEMBERG.

PIANO.

*f*

Red. \* Red. \* Red. \* Red. \* Red. \*

E - veil - le - toi, mon é - pou - sé - e, J'en-tends les oiseaux

*p*

gazouil - ler, L'her - be des prés doit se mouiller De la ma - ti - na - le ro -

- sé - - - e; Tout re - naît au même in - stant, Tout

*allargando*

sort du som - bre si - len - - ce, La fleur s'entr'ou-vre et ba - lan - ce Au pre-

*p dolcissimo*

-mier sou - pir du vent. E - veil - le - toi, C'est

*molto rit.* *a tempo* *una corda*

*suivrez* *a tempo* *pp*

2 *Red.* \* 2 *Red.* \*

*p portez*

l'heu - re, O mon tré - sor, Où l'au-be nous ef - fleu - - re

*tre corde*

*pressez*

D'un ray - on d'or!

*Tempo I.*

*f*

*Red.* \* *Red.* \*

E - veil-le-toi, ma ten-dre a - mi - e,

*fp*

*Ped.* \*

Al-lons nous-en par les sen-tiers, Al-lons cueillir les doux bai-sers Que

*cresc.*

*retenez* la brise offre à la prai-ri - - e, *a tempo* Les oi-seaux chan-

*suivrez* *dim.* *a tempo*

- tent plus fort Sous les der-niè-res é-toi-les, La na-ture ô-te ses

*cresc.*

*cresc.*

*a tempo*  
*p dolce*

rit. *p dolce*

voi - les... C'est la vie a-près la mort! E - veil - le -

*molto rit. suivez a tempo* *pp* una corda

2 Rev. \*

*cresc.*

- toi, c'est l'heu - re, O mon tré - sor, Où l'au - be nous ef -

*cresc.* tre corde

Rev. \* Rev. \* Rev. \* Rev. \*

*portez, pressez*

- fleu - - re D'un ray - on d'or!

*f*

Rev. \*

*f* *p*

Ah! E - veil - le - toi mon

*p*

Rev. \* Rev. \* Rev. \*



a - do - ré - e, Cent voix s'é-lè-vent dans les cieux, C'est un concert mé-

- lo - di - eux Dans la bru-me dé-jà do - ré - - - e!

Et voi-ci l'as - tre du jour Qui, nous i-nondant de flam - mes, Fe-

- ra chan-ter à nos â - mes Le grand hymne de l'a-mour...

*cresc.* *rit.* *portez*

*cresc.* *dim. molto rit.* *suivez* *a tempo*

*dolcissimo*

E - veil - le - toi, c'est l'heu - re, O mon tré - sor,

*una corda*

*pp* *cresc.*

2 *ℓ*. \* 2 *ℓ*. \* 2 *ℓ*. \* 2 *ℓ*. \*

*cresc.* *portez, pressez*

Où l'au-be nous ef - fleu - - re D'un ray - on d'or! E -

*tre corde*

*mf*

*ℓ.* \*

*molto rit.*

- veil - le-toi, c'est l'heu - - re l'heure, o mon tré - sor!

*Tempo I.*

*p molto rit. suivez* *f*

*ℓ.* \* *ℓ.* \* *ℓ.* \*

*f*

*ℓ.* \* *ℓ.* \* *ℓ.* \*

# CHANT HINDOU.

Paroles de  
ARMAND OCAMPO.

H. BEMBERG.

Andante molto moderato.

PIANO.

*f* *p*

*p dolce*  
*pp* *p*

Brah-ma, Dieu des cro - yants,

*plaintif*  
*p*

maî - tre des ci - tés sain - tes, N'entends-tu pas mes longs san -

- glots? A ton fleu - ve sa - cré

*p*

je ré - pè - te mes plain - tes Qu'il va te por -

*dim.*

- ter dans ses flots! { Il a quit-té ce  
Elle

*rit.* *p* *Più lento. très doux*

*suivez*

mon - - de, M'aimant quand je l'ai-mais Et ma peine est pro -

*cresc.*

- fon - de, Je souffre à ja - mais! { Il a quit-té ce  
Elle

*p* *rit.* *Più animato.*

*suivez* *m.g.*

*cresc.*

mon - - de, { il a quit-té la vi - - e, Et moi, *m.g.*  
elle

*plaintif*

— je ne vois plus ses yeux, Je n'entends plus sa voix,

ma lè-vre re-froi-di - - e N'a plus ses bai - sers a - mou-

*rit.*

*più agitato*

- reux; Il ne me res - te rien de ses fol - les é -

*più agitato*

*cresc.* *long*, *molto rit.*

- trein - tes, Rien, rien, Brah - ma... que mes san-

*cresc.* *f* *suivez*

*Ad. \**

*Tempo I.*

- glots! A ton fleu - ve sa - cré

*molto rit.* *p*

je ré - pè - te mes plain - tes, Qu'il va te por -

*rall.* *p*

*5*/<sub>2</sub>

*molto rit.*

- ter dans ses flots.

*Lento.*

*suivez*

*Ad. \**

Più lento.

*p molto legato*

*très doux*

{ Il a quit - té ce mon - - de,      Mais-mant quand je l'ai -  
Elle

The first system features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The piano part includes dynamic markings *p* and *molto legato*, and performance instructions *ped.* and *\* ped.*

- mais,      Et ma peine est pro - fon - de,      Je

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes dynamic markings *pp* and *p*, and performance instructions *rit.*, *dim.*, and *ped.*

souffre à ja - mais!      à ja - mais,

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *p* and *m.g.*, and performance instructions *suivez* and *ped.*

à ja - mais!

The fourth system concludes the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes dynamic markings *pp* and *m.g.*, and performance instructions *una corda* and *ped.*

# CHANT VÉNITIEN.

(CANTO VENEZIANO.)

Paroles de  
GEORGES ROUSSEL.

Traduction italienne de GUST. CENCI.

H. BEMBERG.

Mouvement sans lenteur. (M. ♩ = 84)

CHANT. *f*

Le vent souffle et no - tre gon -  
Sen va la gon - do - la col

PIANO. *f*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*dim.*

- do - le Sur l'eau s'en - vo - le Comme un oi - seau. —  
ven - to, A suo ta - len - to, Co-me un au - gel. —

*p*

*Pedale simili*

*sf*

Nous som - mes seuls, — ai - mons ma mi - e L'a - mour é -  
So - li noi siam, — A - mia - mo, o bel - la, L'a - mo - re ab -

*sf*



*cédez un peu* Tempo I.

-pi - e Dans les ro - seaux.  
-bel - la E ter - ra, e Ciel!

*cédez un peu* *dim.*

*pdolce*

Les ray-ons de la lu-ne blon - de Ca-res-sent l'on-de  
I rag-gi del-la lu-na bion - da Ca-rez-zan l'on-da

*p*

D'un doux bai-ser. — Tout dans les Cieux, tout sur la ter -  
Del-l'am-pio mar. — Tut-to nel Ciel, — Lu-ce o mi-ste -

*p*

*poco rit.* *p* *cédez* Tempo I.

-re, Ombre et mys - tè - re Nous dit d'ai - mer!  
-ro fle - bi - le, o fie - ro Di - ce d'a - mar!

*poco rit. suivez pp* *p* *cresc.*

*Una corda* *Tre corde*

*f*

Quand l'a-mour est là, si bien vi - te      On n'en pro - fi - te  
 Quan - do ti vie - ne in con - tro a - mo - re,      Ne - gar - gli il co - re

*sf*

Tout aus - si - tôt, —      a - vec le vent —      de cour - se fol -  
 Sa - ria cru - del, —      Col ven - to va, —      Se non con - so -

*cresc.*

*f*      *sans ralentir*

- le      L'a - mour s'en - vo - - - le      Comme un oi -  
 - la      L'a - mor sen vo - - - la      Come un au -

*ff* *pressez un peu*

- seau!  
 - gel!

*ff*

# L'ENFANT DE BOHÈME.

Paroles de  
JEAN RICHPIN.

H. BEMBERG.

CHANT. *Décidé.*

LIÉPINE est en

PIANO. *mf* *f*

fleurs; — A lé-pi-ne blan - che, En me pro-me-nant, j'ai pris u-ne bran - che.

*Largo.* *rit.* *pa tempo*

J'a - vais em - por - té mon pe - tit cou - teau! — Oh! — Oh! —

*legato* *a tempo*

*mf* *rit. suivez* *p*

A - vec mon cou - teau — J'ai cou-pé la bran - - - che!

*cresc.*

Oh! — Oh! — A - vec mon cou - teau J'ai cou - pé la

bran - - che Bien haut! —

Quand je se - rai grand,

Pour gag - ner des som - mes, J'en fe - rai ma lance et tû - rai les

hom - mes! Pour fer elle au - ra le fer du cou - teau — Oh! —

*f* *allarg.* *poco rit. a tempo*

*legato* *mf* *suivez* *rit. suivez* *p* *a tempo*

Oh! A - vec mon cou - teau Je trou - rai les hom -

- mes! Oh! Oh! A - vec mon cou -

- teau Je trou - rai aux hom - - mes La peau!

*più dolce*  
Quand je se - rai

vieux et la bar - be blan - che, Pour béquille a - lors je pren -

Largo.

*rit.*

-drai ma bran - che! Pour manche elle au - ra le bois du cou - teau

*legato*  
*mf* suivez

Oh! Oh! A - vec mon cou - teau Fi - ni - ra ma

*a tempo*  
*p*

*(avec tristesse)*

bran - - - che! Oh! Oh!

A - vec mon cou - teau Fi - ni - ra ma bran - - che! Hé!

*molto rit.*  
*f*

*Vivo.*

Ho!

## EST-CE TOI ?

Paroles de  
A. RIBAUX.

H. BEMBERG.

Assez vite. (*avec passion*)

CHANT. 

J'a - vais rê - vé d'une â - me

PIANO. 

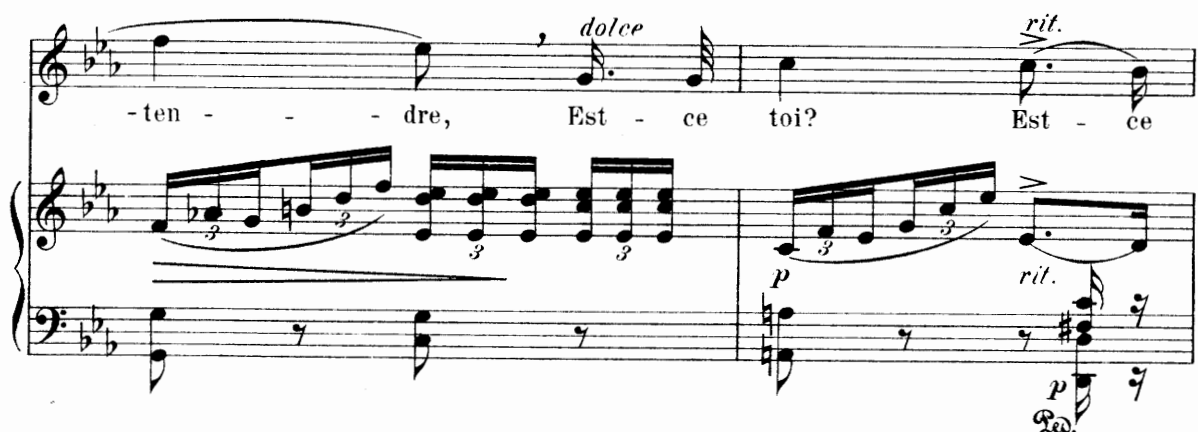
ten - - - dre Qui du seul a - mour fit sa



loi, Que de prin - temps je dus at - -



-ten - - - dre, *dolce* Est - ce toi? *rit.* Est - ce



*p* *rit.* *p*

Tempo I.

toi? Po - è - - te que le monde i -

- so - - le, Je gar - dais mal-gré tout la foi En un

*cresc.*  
sûr bon-heur qui con - so - - le, Est - ce

toi? Est - ce toi?



Comme un joy - eux ray - on d'au -

- ro - - re Les - poir toujours chan-tait en moi, Je cher -

- chais une é-toile en - co - - re, Est - ce toi? Est - ce

Tempo I.

toi? Comme u - ne fleur à l'hi - ron - del - - le Se

don - ne sans savoir pour-quoi, J'a-vais rê - vé d'un cœur fi-

*cresc.*

-dè - - le, Est - ce toi? Est - ce toi?

*allarg.* *f* *ff*

*allarg.*

♩ \*  
♩ \*

*ff*

*ff*

♩ \*

# L'ÉTOILE.

Paroles de  
PHILIPPE GILLE.

H. BEMBERG.

Andantino.

CHANT.

PIANO.

*p*

*And.* \* *And.* \* *And.* \*

*cresc.* *dim. rall.* *m.g.*

*Andantino.*

Lè - toi - - - le ra - - - di - eu - -

*a tempo*

*m.g.* *m.d.* *p*

*And.* \* \* \* \* \*

- se Se mire au sein des eaux,

*cresc.*

Et fleu - rit lu - mi - neu - - - - se Au

front des verts ro - - seaux. Ses

*cresc.*

*allargando*

yeux, — dans la ra - - mé - - - e, Sont

*allargando*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*p* *portez* *f*

com - me des fruits d'or! Ceux de la bien-ai - mé - e

*p* *f* *suivez.*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*en mesure* *a tempo* *(ad lib.)*

Sont plus bril - lants en - cor!

*a tempo*

*p*

*Led.* \* *Led.* \*

*cresc.*

*dim. rall.*

*m.g.*

*Led.* \* *Led.* \* *Led.* \* *Led.* \*

*p*

La brise har - mo - ni - eu - -

*m.d.*

*p*

- se Em - plit les bois fleu - ris

Et sou - - pire, a - - mou - - reu - -

- se, Com - - me des mots ché - -

- ris! *f allargando* Tout, dans la nuit char -

*allargando*

- mé - - - e, Les re - - dit

*poco rit.*                                  *a tempo*                                  *portez p.*

ten - dre - ment!                                  Oui, mais la bien ai - mé -

*suivez*                                  *p*                                  *p, suivez*

*Ad.*      \*      *Ad.*      \*                                  *Ad.*      \*      *Ad.*      \*

*poco rit.*                                  *a tempo*

- e                                  Les dit plus dou - ce - ment!

*pp*                                  *poco rit.*                                  *a tempo*

*Ad.*      \*      *Ad.*      \*                                  *Ad.*      \*      *Ad.*      \*

(*ad lib.*)

*p*

*Ad.*      \*      *Ad.*      \*                                  *Ad.*      \*      *Ad.*      \*

*m.g.*                                  *m.g.*

*Ad.*      \*      *Ad.*      \*                                  *Ad.*      \*      *Ad.*      \*

# LA FÉE AUX CHANSONS.

Poésie de  
ARMAND SILVESTRE.

H. BEMBERG.

Allegretto.

CHANT.

PIANO.

Andantino.

Il é-tait u - ne

fé - - e D'her-bes fol - - les coif-fé-e Qui cou - rait les buis-sons!

Sans sy lais-ser sur - pren - dre Au printemps,



pour ap-prendre Aux oi-seaux sa chan-son.

*gaiement*

La

*mf*

*Red. \**

*poco rit.* *a tempo* *f* *p*

Ah!

*a tempo* *poco rit.* *p*

*Red. \**

*f* *p* *f* *p* *f*

*cresc.* *f*

Poco meno.

*léger*

*p*

Lors-que geais et li - not-tes Fai-saient de faus-ses no - tes En prenant

*p*

*léger*

leurs le - - çons A - fin de lui dé - plai - re, C'é - tait grande co -

-lè - - re Chez la fée aux chan - sons.

*f*

*dim.*

*p*

8

8 Sa pe - ti - - te main nu - e D'un brin d'her - be me - nu - e

*cresc.*

*p*

Ra-mas-sé dans les champs Pour sti-mu-ler leurs zè - - les Fou-




-et-tait sur leurs ai - - les Ces é - lè - - ves mé - -

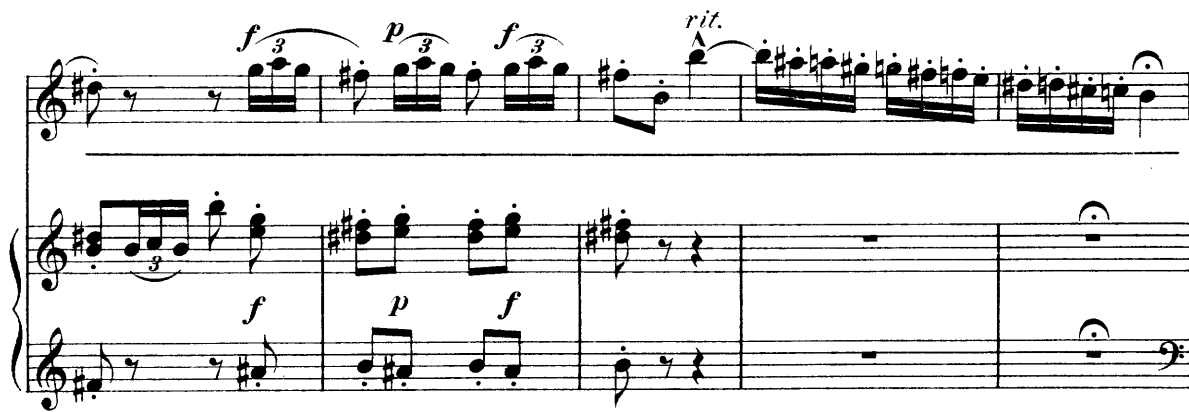
*ad lib.*



-chants. Ah! Ah! Ah!



*rit.*



Poco più lento.

Par un ma - tin d'au - tom - - ne El - le vient et sé -

- ton - - ne De voir les bois dé - serts.

Un peu plus animé.

A - vec les hiron - del - - les Ses a - mis in - fi -

Un peu plus animé.

- dè - - les A - vaient fui dans les airs.

*pp tr* *allarg.* **Tempo I.**

Ah! Et tout l'hiver la fé - - e

*una corda* **Tempo I.**  
*tre corde*

*p rit.* *pp molto rit.* *p*

D'herbes mor - - tes coif-fé-e, Et comp-tant les ins - tants

Sous les fo-rêts im - men - ses Com - po - se des romances

Pour le pro - chain prin-temps. Ah!

*mf* *mf*

*Led.* \*

First system of the musical score. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a rest and then the vocalization "Ah!". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. Performance markings include *p* (piano), *poco rit.* (slightly ritardando), and *Ad.* (Ad libitum) with asterisks.

Second system of the musical score. The vocal line includes the vocalization "Ah!" and a triplet of notes. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. Performance markings include *a tempo*, *cresc.* (crescendo), and *Ad.* with asterisks.

Third system of the musical score. The vocal line features a triplet of notes and the vocalization "Ah!". The piano accompaniment becomes more complex with sixteenth-note patterns. Performance markings include *accel.* (accelerando), *tr* (trills), *sempre cresc.* (sempre crescendo), and *suivez* (follow).

Fourth system of the musical score. The vocal line includes the vocalization "Ah!". The piano accompaniment is highly rhythmic and dynamic. Performance markings include *ad lib.*, *tr*, *ff* (fortissimo), and the tempo change *Allegro agitato.*

# J'AI GARDÉ DANS MON CŒUR.

Poésie de  
ARMAND OCAMPO.

H. BEMBERG.

Moderato.

CHANT. 

PIANO. *dolce* *rit.*

Red. \*

*poco rit.* *a tempo*

J'ai gar - dé dans mon cœur comme une i - ma - ge



sain - te, Comme un tré - sor que nul ne peut plus me ra - vir, Un peu



*riten.*

moins qu'un ob - jet, un peu plus qu'une em - prein - te, Un sou - ve -

*suirez*



## Tempo più agitato.

- nir. J'ai gar - dé dans mon cœur nos plai -

*p* *poco rit.*

Tempo più agitato.

- sirs et nos joi - es, Les heures de dé - lice et les heu - res d'a -

*meno*

- mour, A - lors que le des - tin con - fon - dit nos deux voi - es,

*meno*

*rit.*

Pendant un jour.

*rit.* *p*

*mf*

Tempo I.



Tempo I.

Jai gar - dé dans mon cœur son re - gard, ses yeux mè - me, Lé -

-treinte de sa main, le son de cet - te voix Qui par - tout m'accom -

-pagne en chan - tant „Je vous ai - me;” Comme au - tre - fois.

## Più animato.

J'ai gar - dé dans mon cœur, mi - gnonne, de la sor - te, Ton

è - tre tout en - tier en ses moin - dres con - tours, Tu restes, je m'é-

*meno*

*meno*

- loigne et pour - tant je t'em - por - te, Et pour tou - jours

*allarg.*

*suivrez*

*rit.*

pour tour - jours!

**Tempo I.**

*suivrez*

*p*

*mf*

# J'AI SOIF DE TON ÂME.

Paroles de  
PAUL MARIÉTON.

H. BEMBERG.

CHANT. *Andante capriccioso.*

Je vou-drais bai - ser tes yeux

PIANO. *(m. d.)*  
*p*

Tes grands yeux de flam - me, Je vou - drais bai -

- ser tes yeux. Je croi - rais tou - cher les cieux,

*cresc.*

*cresc.*

Et boi - re ton à - me, Je croi - rais tou - cher les cieux,

Aux par - fums ca - pri - ci - eux Du corps de la

*cresc.*

And. \*

fem - me Aux par-fums ca - pri - ci -

*pp*

And. \* 2 And. \*

-eux.

*p*

*mf* *cresc.*

Mais\_ jem'en vais sou-ci-

*p*

*marcato il canto*

- eux Du di - vin dic - ta - - me,

*Ped.* \*

Mais\_ je m'en vais sou - ci - eux Dans\_ mon dé - sir an - xi-

*Ped.* \*

- eux J'ai soif de ton à - - - me,

*Ped.* \*

Dans mon dé - sir an - xi - eux Car ton âme est

dans tes yeux Ton â - me de fem - me

*(inégal)* Car ton âme est dans tes yeux

est dans tes yeux!

# LIED ANCIEN.

Poésie de  
FRANÇOIS COPPÉE.

H. BEMBERG.

Andantino. (semplice.)

CHANT.

*p*

Rou - gis - sante et tête bais - sé - e,

PIANO.

*p*

Je la vois me sou - rire en - cor. Pour le doigt de

*p*

*p*

ma fi - an - cé - e Qu'on me fasse un bel an - neu

*p*

d'or!

*p*

*poco rit.*

Qu'on me fasse un bel an - neau d'or! **Tempo I.**

*poco rit.* *suivez* **f**

**p** **f**

**p**

El - le part, mais bonne et fi - dè - le; Je vais l'at - tendre en

**p** **p** **p**

m'af - fli - geant. Pour gar - der ce qui me vient d'el - le



Qu'on me fasse un cof - fret d'ar - gent!

*poco rit.*  
Qu'on me fasse un cof - fret d'ar - gent **Tempo I.**

*poco rit.*

**Plus lent.**  
J'ai sur le cœur un poids é - nor - me; Le - xil est trop dur

et trop long. Pour que je me re - po - set dor - me,

*p*

Qu'on me fasse un cer - cueil de plomb!

*p*

*molto rit. (lourd)*

Qu'on me fasse un cer - cueil de plomb!

*molto rit.*

*suivrez*

*f*

*p*

*rit.*

# MADELEINE.

Poésie de  
PHILIPPE GILLE.  
(Extrait de l'Herbier.)

H. BEMBERG.

Allegretto.

CHANT.

PIANO.

*p*

Vous en sou-vient - il Ma - de -

*rit.*

*dimin.*

*p leggiero*

-lei - ne, De ce beau jour de l'an der - nier, \_\_\_\_\_

Où je vous coif - fais de ver - vei - ne Au - près d'un

buis - son d'é - glan - tier! Nous ju -

*dolce*

*p*

Ped. \*

- rions aux feuil - les nou - vel - les Tout ce qu'on

*cresc.*

*cresc.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

peut ju - rer. hé - las! Jus - qu'à

*ten.*

*cresc.*

*suivez*

*cresc.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

des a - mours é - ter - nel - - les, A vingt ans que ne

*f* *mf*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

fait - on pas! A vingt ans que ne fait - on

*p* *ritardando*

*rit. p* *suirez*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

pas!

*a tempo* *f*

Ped. \*

*dim.*

*p*

A - vez-vous en - cor, Ma - de - lei - - - ne, Sou - ve - nir

*p leggiero*

de cet é - glan - tier? \_\_\_\_\_ Où donc est - el - le la ver -

-vei - ne De ce beau jour de l'an der - nier? \_\_\_\_\_

*cresc.*

Ah! ne crai - gnez rien, ma fo - li - e

*cresc.*

*Pédale*

*ten.* *a tempo*

Ne va pas jus - qu'à de - man - der A vo - tre

*a tempo*  
*suivez*

*f* *p* *cresc.*

coeur, à la prai - ri - - e, Les fleurs de ce prin -

*f* *p* *cresc.*

*allargando* *f*

- temps der - nier! Les fleurs de ce prin -

*allargando* *f*

- temps der - nier!

*a tempo*

*Red.* \*

# PERSEVÉRANCE.

Poésie de  
FRANÇOIS COPPÉE.

H. BEMBERG.

Andantino.

CHANT.

PIANO.

*p leggiero*

Vous au - rez beau faire

et beau di - re, Lou - bli me se-rait o - di - eux;

Et je vois tou-jours son sou - ri - re Des a -

- dieux! Vous au - rez beau dire et beau fai - re,



*cresc.*

Sans es - poir je dois la ché - rir, J'en souf - fre bien, mais je pré-

*cresc.*

*rit.* *p*

-fè - re En souf - frir!

**Tempo I.**

*rit.* *p* *suivez* *f*

Vous au - rez beau faire

et beau di - re, Dût - el - le mê - me l'i - guo - rer,

*poco rit.*

Je veux, fi-dèle à mon mar-ty-re, La pleu-

*Tempo I.*

-rer. Vous au-rez beau dire et beau fai-re,

*cresc.*

*cresc.*

Seule, el-le peut mon mal gué-rir, Et j'ai-me mieux, s'il per-sé-

*rit.*

-vé-re, En mou-rire!

*rit.* *suivez* *f*

*Tempo I.*

# REPOSE - TOI.

A. OCAMPO.

H. BEMBERG.

Mouvement de Berceuse lente.  
*dolce*

PIANO.

Re-po-se-toi, mon ché-ru-bin, Sous ta pau-piè-re

clo-se, Dans ton sommeil de sé-ra-phin, Fais un beau rê-ve

ro-se. Tu con-naî-tras le Pa-ra-dis Et ses bril-lan-tes

*poco rit.*

cho - ses, Et les an - ges, tes blonds a-mis, Les mains plei-nes de ro - ses.

*poco rit.*

Tempo I.

Re-po-se-toi mon ché-ru-bin, Sous ta pau-piè - re clo - se,

Tempo I.

*poco riten.*

Dans ton som-meil de sé - ra-phin, Fais ton beau rê - ve ro - se!

*poco riten.*

Andantino moderato.

Tu ne les au-ras pas tou-jours Ces heu-

Andantino moderato.

*poco rit.* *p*

- reux, ces pai - si - bles jours, Ces jours de can - deur et d'in-sou-ci - an -

*cresc.* *f*

*>, rit.*

- ce! Ils pas-se- ront, mon doux tré - sor, Et tou-tes ces i - ma - ges d'or Ces i -

*più animato.*

- ma - ges, fui - ront a - vec ton in - no - cen - ce! Fer - me tes

*rit.* **Tempo I.** *Una corda*

*p* *pp m.g.*

yeux Dors mon en - fant! Et dans un jar -

*poco a poco cresc. animando*

-din sou-ri - ant, Vois dé-fi - ler le beau cor - tè - - ge, Par-

*poco a poco cresc. animando*

- mi de cé - les - - tes ray - ons, Des oi-seaux bleus, des pa - pil -

*tre corde*

*cresc.*

- lons, Des pa - pil-lons blancs com - me nei - - ge!

*dim.*

Fer - me tes yeux Dors mon en - fant!

*m.d.*

*m.g.*

deux Pédales.

Tempo I.

*p ad lib.*

*pp*

Dors! Dors! Re-po-se-toi

*p* *col canto* *pp* *p* *m.d.* *m.g.*

\* 2 Pédales \* 2 Pédales \* Pédale douce \*

mon ché - ru-bin Sous ta pau-piè - re clo - se, Dans ton sommeil

*m.g.*

de sé - ra-phin, Fais un beau rê - ve ro - sel la

*poco rit.* *a tempo* *pp ad lib.*

*a tempo* *pp* *una corda*

*suivez*

la la la chut! la la la la.

*riten.* *Parlé. molto rit.*

*riten. sempre dim.* *molto rit.* *PPP*

2 Ped.

# SOUPIR.

Paroles de  
SULLY PRUDHOMME.

H. BEMBERG.

Lento.

PIANO.

The piano introduction is in 2/4 time with a key signature of one flat. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody starts with a forte (*f*) dynamic and ends with a piano (*p*) dynamic. The bass line consists of quarter notes with a 'Ped.' marking and asterisks indicating pedal points.

CHANT.

*dolce*

The first vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Ne ja-mais la voir ni l'en-". The piano accompaniment continues with the same bass line as the introduction. A *p* dynamic marking is present. The piano part includes a *una corda* instruction and a *ped.* marking with asterisks.

The second vocal line continues with the lyrics "- ten - - dre, Ne ja-mais tout haut la nom - mer,". The piano accompaniment features a *cresc.* (crescendo) marking in the right hand and a *ped.* marking with asterisks in the left hand.

The third vocal line begins with the lyrics "Mais fi - de - le, toujours l'at - ten - - dre,". The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic and includes a *ped.* marking with asterisks.



## Più animato.

Toujours l'ai - mer! — Ouvrir les bras et, las d'at-

*p* *mf*

*mf*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

- ten - - dre, Sur le né - ant les re - fer - mer,

*ped.* \*

*f rit. un poco* *cédez un peu* *p a tempo*

Mais en - cor tou - jours les lui ten - dre, Toujours l'ai -

*f suivez* *cédez un peu!* *p*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*ritenuto* **Tempo I.**

- mer! — Toujours l'ai - mer! —

*suivez* *dolce*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

Ah! — ne pou -  
una corda

*dim.* *p*

- voir que les lui ten - - dre, Et dans les pleurs se con - su -

*Ped.* \*

- mer Mais ces pleurs tou - jours les ré - pan -  
tre corde

*cresc.* *f*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

- dre, Toujours l'ai - mer!

*dolce* *dim.*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

## Più animato.

*mf* Ne ja-mais la voir ni l'en - ten - dre, Ne ja-mais tout

haut la nom - mer, *f* *più ritenuto* Mais d'un a - mour tou -

*f* *suivez*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

- jours — plus ten - dre, *p* *a tempo* Toujours l'ai - mer! *molto riten.* Toujours l'ai -

*p* *a tempo* *suivez*

*Ad.* \* *Ad.* \*

- mer!

*f* *ff*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

# SOUVENANCE.

Poésie de  
PAUL MARIÉTON.

H. BEMBERG.

Andante sostenuto. *p*

CHANT. Dans un a - bî - me de si -

PIANO. *una corda pp*

-len - - ce La lu - - ne vo - gue vers le

ciel; Je songe à ce prin - temps cru -

tre corde

-el Où tu m'arrachas l'es - pé -

*crescendo* *cresc.* *f*

*rit.*  
-ran - ce!

*suivez*

*dim. rit.* *p* *sfz*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*p*  
On n'en - tend au - cun bruit hu -

*dim.* *pp* *m.d.*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

-main, Dans l'immo - bi - li - té des

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

cho - ses; Je songe à ce bon - heur loin -

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

-tain Que j'a - vais a t'of - frir des

*dim.*

*cresc.* *col*

ro - - ses!

*p poco rit.*

*canto p* *pp*

una corda

Poco più animato.

Le rossi-gnol a beau chan-

*pp* *pp*

*dim.*

-ter Pour me rappe-ler à la

tre corde

*cresc.*

*crescendo*  
vi - - e, Je songe à ta beau - té ra -

*cresc. molto*

*f.*  
-vi - - e Et je ne veux rien

*allarg.*  
é - couter! Le rossi - gnol

*pp molto rit.* *ad lib.*

*molto rit.* *ppp*

# TU VEUX SAVOIR.

Paroles de  
ARMAND OCAMPO.

H. BEMBERG.

Moderato. (♩ = 58)

CHANT.

PIANO.

*p*

*cresc.*

*dim.*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

*p dolce*

Tu veux sa-voir — où chaque an-né - e

*rit.* *p*

S'en va la fleur triste et fa - né - - e?



Ta beau - té pâ - le d'O - ri - - ent. Lui fait comme

un tom-beau ri - ant! Tu veux sa - voir

*Red.* \*

où la ves - pré - - - e En pou-dre d'or s'est dis - si -

- pé - e? C'est un pré - sent fait par les Dieux Pour en - ri -

*esce.*

*f* *ritenuto* *a tempo dolce*

- chir tes longs che - veux! Tu veux sa - voir

*riten.* *molto rit.* *p a tempo*

où l'harmoni - e Du ros - si - gnol s'est en - dor - mi - e?

Dans ta mé - lo - di - eu - se voix Il re - dit

*p* son chant d'au - - - - tre - fois!

*p*

Musical score for the first system. The piano part features a rhythmic accompaniment with triplets and rests. The vocal line begins with a *dim* (diminuendo) marking.

Musical score for the second system. The vocal line includes the lyrics "Tu veux sa - voir". The piano part features triplets and rests. The tempo marking *molto rit.* (molto ritardando) is present, along with the dynamic marking *p* (piano) and the instruction *più animato* (more animated).

Musical score for the third system. The vocal line includes the lyrics "où s'est fondu - - e L'é - - toile en feu". The piano part features triplets and rests. The dynamic marking *cresc.* (crescendo) is present, along with the dynamic marking *p* (piano).

Musical score for the fourth system. The vocal line includes the lyrics "per - - çant la nu - - e? El - - le ra - yon - - - -". The piano part features triplets and rests. The dynamic marking *cresc.* (crescendo) is present, along with the dynamic marking *f* (forte).

ne dans tes yeux, Brillant en-cor

*f*

*Red.* \* *Red.* \*

ain - - si qu'aux cieux! Tu veux sa-voir

*pp* *p*

*pp*

où la ra-mé - - e Par le phé-nix

*p*

est em - bau-mé - - e? C'est dans ton sein que pal - pi-

*Red.* \* *Red.* \*

- tant, L'oi-seau di - vin tombe en mou -

*Red.* \*

- rant! Tu veux sa -

*Red. marcato il canto* \*

*suivez*

- voir! Tu veux sa -

*p molto rit.*

*p* *pp* *suivez*

- voir!

*rall.* *riten.*

*Red.* \* *Red.* \*

# UN ANGE EST VENU.

Paroles de  
PAUL MARIÉTON.

H. BEMBERG.

Moderato.

PIANO.

*p dolce e sostenuto*

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melodic line in 6/8 time, starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5. The left hand provides harmonic support with chords and single notes.

*dim.*

*p poco rit.*

The second system continues the piano introduction. The right hand melody concludes with a half note G4. The left hand accompaniment features sustained chords and moving lines.

CHANT.

Un ange est ve - nu dans ma so - li -

Tempo I.

*p dolce*

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment starts with a half note G4 in the right hand and a half note C4 in the left hand.

- tu - - de Ap - por - ter un baume à mon dé - ses -

The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

- poir, Ré - pa - rer plu - tôt

Son in-gra-ti-tu--de; Un ange est ve-nu

*animato*

*animato* *cresc.*

dans ma so-li-tu--de, Que je n'es-pé-rais plus ja-

*dim.*

- mais re - - voir

*p* *ritenuto* *p*

First system of the musical score, showing the vocal line and piano accompaniment. The key signature has two flats. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Second system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: "Et nous a-vons dit de char-man-tes". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. A *p* (piano) dynamic marking is present.

Third system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: "cho-ses, En nous rap-pe-lant nos jeu-nes a-mours,". The piano accompaniment continues. A *p* dynamic marking is present.

Fourth system of the musical score. The vocal line includes the lyrics: "Quand nous é-chan-gions des bou-tons de". The piano accompaniment continues. A *dolce* dynamic marking is present above the vocal line, and a *p* dynamic marking is present below the piano part.



*animato*

ro - ses; Et nous a - vons dit de char - man - tes

*cresc.*

cho - ses Dont le sou - ve - nir fleu - ri - ra

*suivrez*

*f*

tou - - jours!

*rit. p*

tou - - jours!

*rit. suivrez p molto - - ritenuto pp*

